

2016 年度留学生生活アシスタント

としての終了報告書

2017/1/31

神田外語大学 青塚 紗映

《活動内容》

留学生が入寮した際の寮案内やルール・マナーなどの通訳や、寮内の掲示物・案内表示の翻訳等をメインに、積極的に留学生の声を聞き寮長さんと協力しながら、日本人・留学生皆の過ごしやすい寮を目指しました。

《支援・指導で難しかったこと》

留学生は特に文化の違いや個人的背景に差があり、まず何でも話しやすい関係を築く事が一番苦労しました。時には相手の習慣に併せて話すことで、日本との習慣の差をお互いに強く感じたりもしました。

《この1年で成長したこと》

一番は、何よりもコミュニケーション能力が向上したことです。お互いの生活が良くなるように、積極的に言葉を交わしました。また、文化や言語の違いから理解しあえない事もありましたが、一つ一つの問題を解決していくうちに、忍耐力や決断力が身に付きました。もちろん語学力も向上し、学校生活だけでは身につかない会話を留学生との交流でしっかり身につけることができました。

【財団から一言】

寮長と協力しながら寮の雰囲気をもっと良い方向に変えてくれました。

寮長よりたくさんのお褒めの言葉をいただきました。

1年間ありがとうございました！

2016.7 BBQパーティー



2016.12 クリスマスパーティー